felicidad.—40, 209 Algunos ay, que procuran estas fees con buena intencion: otros se siruen de ellas, acaso, y de industria: que viniendo a robar a tierra de Christianos, si a dicha se pierden ó los cautiuan, sacan sus firmas, y dizen, que por aquellos papeles se vera el proposito con que venian, el qual era, de quedarse en tierra de Christianos, y que por esso venian en corso con los demas Turcos [*á caso*, cuando se les presenta ocasion; *de industria*, de propósito reflexivo, proveyéndose de ellas, con prevision; *que* está por *pues, porque*]. || II, 22, 81 no fue traça comunicada con Quiteria, el herirse fingidamente, sino industria de Basilio [«es la maña, diligencia y solercia con que alguno hace cualquier cosa» (Cov.].

Etim. De indu-str-ia, stru-es = monton, indu = in, como in-struere.

Industri-ado. II, 31, 118 seys donzellas le desarmaron, y siruieron de pages, todas industriadas y aduertidas del Duque, y de la Duquessa de lo que auian de hazer [«el que viene advertido por otro de lo que ha de hacer ó decir» (Cov.].—44, 164 y con yr industriado de sus señores, de como se auia de auer con Sancho.

Etim. De industri-ar.

Industri-ar. II, 54, 205 industriandole primero muy bien de todo lo que auia de hazer. [«Enseñar y amaestrar» (Cov.]

Etim. De industri-a.

Industri-oso. II, 22, 81 grangear hazienda por medios licitos é industriosos.

Etim. De industri-a.

Inefable. II, 27, 104 con esto cobraua credito inefable [indecible].

Etim. De fa-ri = hablar.

Inescrutable. II, 32, 125 por el querer inescrutable de los hados.—69, 263 todo aquello que en los inescrutables hados está determinado.

Etim. De scruta-ri = investigar.

Inestimable. II, 16, 58 en oro purissimo de inestimable precio.

Etim. De estima-r.

Inevitable. I, 14, 47 ineuitable muerte.

Etim. De evita-r.

Inexcusable. I, 33, 161 que el daua â entender ser inescusables.—48, 255 con patentes errores de todo punto inexcusables.

Etim. De excusa-r.

Inexpugnable. I, 39, 204 la Goleta, tenida hasta entonces por inexpugnable.—46, 245 se fortificasse en algun inexpugnable castillo.

Etim. De ex-pugnare, pugnus.

Infacundo. I, 46, 246 infacundo, deslenguado, atreuido murmurador.

Etim. De facundus, fa-ri.

Infalible. I, 34, 176 y da infalible credito a qualquiera sospecha. || II, 34, 132 que huuiesse venido a creer, ser verdad infalible, que.—72, 273 teniendo por infalible, no poder mentir las promessas de Merlin.

Etim. De fal-li = caer, faltar.

Infamatorio. II, 1, 7 no ha llegado a mi noticia ningun verso infamatorio contra la señora Angelica.

Etim. De fama.

Infame. I, 4, 13 canalla infame.—34, 178 este infame pecho mio.—34, 180 tus infames desseos.—38, 200 un infame, y cobarde braço.—44, 239 y sino..., yo quedaré por infame. || II, 8, 27 por verse con fama, aunque infame [nombrada aunque para ser infamada].

Etim. De fama.

Infamia. I, 34, 178 será justo que tenga por descanso el trabajo que tomare en poner debaxo de la tierra su misma infamia [al infame]. || II, 17, 63 y si el contrario no acude, en el se queda la infamia.

Etim. De fama.

Infante. I, 4, 12 delicado infante [era para don Quijote aquel zagalon de Andres].—7, 22 vendria a ser Reyna, y mis hijos infantes.—21, 86 la hallarâ con la Infanta su hija.—49, 261 lo de la Infanta Floripes. [Hija del Almirante Balán ó Balante, enamorada de Guy de Borgoña, á quien con los demas Pares acogió en una torre, donde se mantuvieron contra todo el poder del Almirante hasta ser socorridos por Carlomagno (*Hist. de Carlom.* traducida por Nicolás de Piamonte.] || II, 23, 91 el Infante don Pedro de Portugal.

Etim. De in-fa-ns, fa-ri.

Infant-ería. I, 39, 203 ya hecho Capitan de Infanteria.—42, 226 la infanteria Española.

Etim. De infant-e.

Infeliz. I, 28, 133 de aquel buen estado que he dicho, al infelice en que aora me hallo.

Etim. De felix = feliz.

Inferior. II, 1, 2 a lo menos no les serâ inferior en el animo. || II, 58, 223 los que reciben son inferiores â los que dan.

Etim. De infer-ior.

Inferir. I, 13, 42 solo quiere inferir por lo que yo padezco, que.—18, 70 de donde se infiere, que nunca la lança embotó la pluma. || II, 6, 21 De todo lo dicho quiero que infirays.

Etim. De in-ferre.

Infernal. I, 14, 47 De toda la infernal negra quadrilla. || II, 69, 264 A fuera ministros infernales.

Etim. De infer-nus = de abajo.

Infierno. I, 14, 46 Haré que el mismo Infierno comunique.—19, 72 pensaron que aquel no era hombre, sino diablo del infierno.—25, 111 mejor hizieras de llamarle infierno, y aun peor si ay otra cosa que lo sea. Quien ha infierno, respondio Sancho, nula es retencio [«Che nulla redentione é ne l' inferno» (Ariosto, c. 34, 47), «Lassat' ogni speranza voi, che entrate | Parole scritte al sommo d' una porta d' Inferno» (Dante, *Inf.* c. 3].—35, 183 que nadando vea yo el alma en los infiernos, de quien los horadó? [úsase en plural por ser varios, el de los condenados, el purgatorio, el limbo de los niños y el seno de Abraham]. || II, 11, 39 en los mas hondos calaboços del infierno.

Etim. De infer-nus, infr-a.

Ínfimo. I, 23, 101 de infima calidad.

Etim. De inf-imus, superl. de inf-erior, inf-ra.

Infinidad. I, 33, 164 aquellos que passan tanta infinidad de agua, tanta diuersidad de climas.—49, 260 aquella infinidad de Amadises. || II, 22, 84 salieron por ella una infinidad de grandissimos cueruos, y grajos.

Etim. De fin-is = fin.

Infinita-mente. II, 3, 12 digo, que infinitamente me ha dado gusto, que. [Dar gusto infinito ó dar infinitamente gusto.]

Etim. De infinito.

Infinito. I, 13, 45 en quien el cielo puso infinita parte de sus riquezas.—14, 49 porque siendo infinitos los sujetos hermosos: infinitos auian de ser los desseos.—49, 259 de que el se alegre infinito. || II, 16, 57 y confio siempre en la misericordia infinita de Dios nuestro Señor.—30, 116 porque gustaua infinito de oyr sus discreciones.—53, 205 el Duque ha de gustar infinito de verle.—69, 263 seria proceder en infinito. [La frase escolástica *procedere in infinitum, sería nunca acabar*].

Etim. De fini-tus, fin-ire, fin-ir.

Influencia. II, 6, 22 naci segun me inclino a las armas, debaxo de la influencia del Planeta Marte.

Etim. De influir, flu-ere.

Influjo. I, 43, 234 hasta que aquel mal influxo de las estrellas se passasse.—52, 273 será gran prudencia dexar passar el mal influxo de las estrellas que aora corre.

Etim. De in-fluxus, fluere.

Informacion. I, 25, 113 no han de yr â hazer informacion del.—41,

224 hecha su informacion de quanto le conuenia. || II, 42, 160 Hallen en ti mas compassion las lagrimas del pobre: pero no mas justicia que las informaciones del rico. — 74, 279 de quien primero se aya hecho informacion, que no sabe, que cosas sean libros de Cauallerias.

Etim. De informa-r.

Inform-ado. II, 56, 213 Venia el valeroso combatiente bien informado del Duque su señor, de como se auia de portar con el valeroso don Quixote.

Etim. De inform-ar.

In-form-ar. I, 5, 16 y el cura se informô muy á la larga del labrador, del modo que auia hallado.—21, 85 y en caso de duda (hasta estar mejor informado). [D. Quijote hace aquí del casuista escolástico de aquellos tiempos, que resuelve los *quaesitos* y casos de conciencia.]—22, 89 de informalle, y dezille, la causa. —23, 98 no parecia persona alguna de quien poder informarse.—37, 194 Estoy informado (hermosa señora) deste mi escudero que la vuestra grandeza se ha aniquilado. || II, 1, 3 se informasse del Retor de la casa, si era verdad lo que.

Etim. De form-a.

Infortunio. II, 1, 4 el descaecimiento en los infortunios, apoca la salud, y acarrea la muerte.—49, 188 No es otra mi desgracia, ni mi infortunio es otro, sino que.

Etim. De fortun-a.

Infraganti. I, 22, 89 Fue enfragante. [«Furem *infraganti* crimine inventum cuique capere licet» (VILLADIEGO, *F. Juzgo*, l. 7, fol. 353.]

Etim. Del participio de flagrare.

Infundir. I, 3, 9 Dezia esto con tanto brio y denuedo, que infundio un terrible temor en los que le acometian.—30, 149 que sino fuesse por el valor que ella infunde en mi braço.—33, 166 que infundio Dios sueño en Adan. [*Gen.* 2, 21 y 22]. || II, 25, 98 con el demonio, de que infunda esa habilidad en el mono.—63, 248 Tanta fue la beneuolencia y caridad que la hermosura de Ana Felix infundio en su pecho.

Etim. De fundere = verter.

Ingeni-ero. I, 39, 205 grande ingeniero, y valentissimo soldado.

Etim. De ingeni-o.

Ingenio. I, 8, 27 ni que hubiessen sido tan poco curiosos los ingenios de la Mancha, que no tuuiessen en sus archiuos.—22, 90 y auiuado el ingenio del procurador [con dinero].—22, 92 siempre las desdichas persiguen al buen ingenio [la prueba, el mismo Cervantes].—25, 113 aunque de ingenio boto [romo, no agudo].—30, 150 tan agudo ingenio.—32, 159 ingenios ociosos, que los compusieron para el efeto que vos dezis de entretener el tiempo.—33, 163 tienes tu aora el ingenio como el que siempre tienen los Moros, á los quales no se les puede dar a entender el error de su seta [modo natural de ser].—34, 177 tiene la muger ingenio presto para el bien, y para el mal, mas que el varon.—48, 256 en oprobio de los ingenios Españoles.—48, 256 un felicissimo ingenio destos Reynos [Lope de Vega]. || II, 5, 16 habla... con otro estilo, del que se podia prometer de su corto ingenio.—36, 140 Tenia un mayordomo el Duque de muy burlesco y desenfadado ingenio.—44, 164 se admiraron de nueuo de la locura y del ingenio de don Quixote.

Etim. De in-gen-ium, gen-us, gen--erare. *Genio*, dice Lope, es «aquella inclinacion que nos guía mas á unas cosas que otras» (*La mas prud. veng.* 24): *ingenio* vale nacido en, natural. Es el talento natural, nativo, que en cada individuo es mas apto para una profesion que para las demas (HUARTE, *Exam. de ingenios*). Herrera lo define: «aquella fuerza y potencia natural, y aprehension fácil y nativa en nosotros, por la cual somos dispues-

tos á las operaciones peregrinas y á la noticia sutil de las cosas altas». Téngase en cuenta para entender el título de *Ingenioso Hidalgo* la doctrina de Huarte.

Ingeni-oso. El ingenioso hidalgo Don Quixote de la Mancha [ya porque lo fuera el hidalgo (Cfr. *Ingenio*, II, 44, 164), que ingenió restaurar la antigua andante caballería, ya por serlo el libro así intitulado, obra ingeniosa, si alguna, fantaseada por uno de los mayores ingenios, que hoy por galicismo diríamos genios. Ni sería soberbia de parte de Cervantes atribuir ingenio á su libro, pues bien convencido estaba de que él y su libro lo tenían, ni está fuera de su lugar la aplicacion de ingenioso al libro, pues su mismo autor emplea el nombre de *Don Quixote* por el libro que de él trata: *yo determino que el señor don Quixote se quede sepultado en sus archivos de la Mancha*. La personalidad de D. Quijote la había fantaseado y creado y vivido tan vivazmente su autor, que el libro y su héroe eran todo uno, como era una misma la Mancha, de cuyos archivos la sacó la pluma de Cervantes, y donde nació por consiguiente el hidalgo. En toda la obra se ve esa ironía del que trama una obra ingeniosa diciendo una cosa y dando á entender la contraria. Ingenio fantaseado y armado contra los libros de caballerías, presentándose como un caballero de tantos, pero que con la intencion mas séria obra los mayores desatinos y ridiculeces, que es lo propio de lo cómico. Pero propiamente aquí el ingenioso es D. Quijote, ya por su ingénita disposicion, que le hizo inventar tales trazas y empresas, ya por su disposicion patológica, la locura declarada, debida á habérsele secado el cerebro (I, 1, 2), segun la interpretacion de Salillas (*Huarte, inspirador de Cervantes*): «La locura de Don Quijote, la transformacion del hidalgo, es cosa de ingenio, es reflejo de determinadas manifestaciones del ingenio, es debido á la ingeniosa literatura de los libros de caballería que *se le ingiere en el cerebro*, lo destempla, y le hace proceder con arreglo á las determinantes de la imaginativa» (p. 56). «El título de *Ingenioso* lo constituye la máquina poética del Quijote...» «es la síntesis de la obra» (BENJUMEA, *Estafeta de Urg.*, p. 16). Editores indoctos le trocaron despues el título llamando á la obra de Cervantes *Vida y hechos de D. Quijote*].—I, 47, 254 con ingeniosa inuencion. || II, 67, 258 que puesto que no me grangeen fama de discreto, no dexaran de grangearme la de ingenioso [de tracista y de habilidoso en hacer cucharas y otras cosas pastoriles]. || I, III un decoro tan ingenioso.

Etim. De ingeni-o.

Ingerir. II, 44, 164 no quiso ingerir nouelas sueltas, ni pegadizas.

Etim. En Hita (45) exerir, pg. enxerir, de in-serere.

Inglaterra. I, 31, 153 que poco antes se hallaua en Inglaterra.—49, 261 ni el Rey Artus de Inglaterra.

Inglés. I, 13, 42 aya ningun Inglés muerto cueruo alguno.

Ingratitud. I, 13, 45 siruio á la ingratitud [á la ingrata Marcela].—34, 173 un Soneto á la ingratitud desta Clori. -48, 255 la ingratitad vengada [comedia de Lope de Vega]. || II, 51, 196 la ingratitud es hija de la soberuia, y uno de los mayores pecados que se sabe.

Etim. De grati-tudo, gratus.

Ingrato. I, 14, 49 como la ingrata hija al de su padre Tarquino?—23, 97 Desechasteme, o ingrata.

Etim. De gratus = grado.

In-habil-itado. I, 50, 264 el pobre está inabilitado de poder mostrar la virtud de liberalidad con ninguno.

Etim. De habil-is, in-habil-it-ar.

Inhabit-able. I, 23, 98 por aquel lugar inhabitable, y escabroso.

Etim. De habita-re = habitar.

Inhumanidad. I, 39, 202 pareciendome a mi ser inhumanidad, que mi padre quedasse viejo, y con tan poca hazienda. [La culpa fué del padre, quien, ya que apreciaba los refranes, pudiera haberse acordado del que trae el Marqués de Santillana: «Quien da lo suyo antes de su muerte, merece que le den con un mazo en la frente», por nécio, conforme á lo del Eclesiástico (c. 33): «Filio et mulieri, fratri et amico non des potestatem super te in vita tua; et non dederis alii possessionem tuam... Melius est enim ut filii tui te rogent, quam te respicere in manus filiorum tuorum... In die consummationis vitae tuae, et in tempore exitus tui distribue haereditatem tuam»].

Etim. De human-us = humano.

Inhumano. I, 34, 180 siendo conmigo tan inhumana, no era possible dexar de serlo contigo.

Etim. De hum-anus, hom-o.

Injuria. I, 15, 53 y se dessimular qualquiera injuria. || II, 42, 160 aparta las mientes de tu injuria, y ponlas en la verdad del caso.—70, 268 â lo que suele dezirse: porque aquel que dize injurias cerca está de perdonar [«armar si corse a furia | Quando senti ch' e gli *diceva ingiuria*» (PULCI, *M. M. C.* 1, 31].

Etim. De in-iur-ia, ius.

Injusta-mente. I, 34, 182 y quan injustamente el le agrauiaua.

Etim. De just-o.

Injusto. I, 18, 70 llueue [Dios] sobre los injustos, y justos.

Etim. De ius-tus = justo.

In laudem Dulcineae, I, 52, 275. [En alabanza de Dulcinea].

Inmemori-al. II, 55, 211 aquella gruta, que de tiempos inmemoriales estaua alli hecha.

Etim. De memoria.

Inmensidad. I, 24, 102 la inmensidad de mis desuenturas.

Etim. De inmens-o, mensus metiri.

Inmenso. I, 52, 274 en premio del inmenso trabajo, que. || II, 22, 85 como si con dolor inmenso.—68, 261 Pensando assi acabar mi mal inmenso.

Etim. De mensus, metiri.

Inmortal. I, 29, 142 la voz de vuestra inmortal fama.

Etim. De mort-alis = mortal.

Inmortalidad. I, 47, 251 ha de poner su nombre en el templo de la inmortalidad. || II, 6, 22 De la inmortalidad al alto assiento.

Etim. De in-mortalis = inmortal.

Inmundicia. I, 32, 157 que las llaman sus caualleros, tigres, y leones, y otras mil inmundicias. || II, 17, 60 auran puesto ahi essa inmundicia.—49, 184 limpiar esta insula de todo genero de inmundicia, y de gente vagamunda.

Etim. De in-mund-us, mund-us.

Inmundo. II, 68, 261 la presteza con que llegaron los animales inmundos [los puercos].

Etim. De mund-us = límpio.

Innumerabilidad. I, II ni de la innumerabilidad, y catalogo de los acostumbrados Sonetos, Epigramas, y elogios.

Etim. De numera-re, numer-us.

Innumerable. I, 13, 43 y desto tenemos innumerables exemplos en las historias.—17, 60 los innumerables trabajos que el brauo don Quixote. || II, 26, 102 innumerables galas.

Etim. De numera-re, numer-us.

Inocencia. I, 46, 246 que se yo bien de la bondad, é inocencia deste desdichado, que no sabe leuantar testimonios a nadie.

Etim. De in-nocens, noc-ere.

Inocente. I, 6, 17 la muerte de aquellos inocentes [los libros].

Etim. De in-noc-ens, noc-ere.

Inquiet-ar. II, 20, 73 ni la ambicion te inquieta.

Etim. De inquiet-o.

In-quieto. I, 43, 230 cuya voz tan inquieta os tiene? || II, 18, 66 que le traen algo inquieto y pensatiuo.—60, 233 no ay modo de viuir mas inquieto, ni mas sobresaltado [el de los bandoleros].

Etim. De quietus, quiescere.

Inquietud. I, 13, 41 mas el trabajo, la inquietud, y las armas, solo se inuentaron, é hizieron, para.

Etim. De in-quietus, quietus.

Inquirir. I, 23, 97 que no buscasse, escudriñasse, ê inquiriesse.—52, 274 inquirir, y buscar todos los archiuos Manchegos. || II, 18, 69 ê inquiriendo, assi mismo el nacimiento... de las siete lagunas, llamadas comunmente de Ruydera.—67, 256 estâ v. m. aora en terminos de inquirir pensamientos agenos.

Etim. De in-quirere, quaerere.

Inquisicion. I, 41, 224 â reduzirse por medio de la santa Inquisicion, al gremio santissimo de la Iglesia.

Etim. De in-quirere = inquirir.

Inquisidor. II, 62, 241 auiendo declarado el caso a los señores Inquisidores.

Etim. De inquirere = inquirir.

Insepara-ble. II, 19, 71 porque es accidente inseparable, que dura lo que dura la vida.

Etim. De separa-re = separar.

Inserto. I, 25, 111 Todo yrâ inserto [en la carta].

Etim. De in-ser-tus, in-serere.

Insidia. II, 34, 133 La caça es una imagen de la guerra, ay en ella estratagemas, astucias, insidias.

Etim. De in-sid-iae, sed-ere.

Insigne. I, 50, 265 ofreciendome un tan insigne exemplo el grande, y nunca bien alabado Amadis. || II, 3, 9 alta, insigne, magnifica [la historia].—10, 36 que en aquella insigne ciudad.

Etim. De sign-um = signo.

Insignia. I, 19, 74 y por estos nombres, ê insignias eran conocidos [los caballeros] por toda la redondez de la tierra.—47, 250 viendo las insignias de los quadrilleros.

Etim. De in-sign-is = insigne.

Insolencia. I, 3, 9 se desculpó de la insolencia que aquella gente baxa con el auia usado.—25, 108 hizo otras cien mil insolencias.—34, 177 para atajar la insolencia de Leonela.—45, 242 que se auian de castigar las insolencias de aquel loco. || II, 26, 100 por ver la insolencia del Moro.

Etim. De in-sol-ens, sol-ere.

Insolente. I, 31, 155 por los insolentes, y malos hombres.—41, 215 los soldados, los quales son tan insolentes. || II, 63, 247 los dos Turcos codiciosos è insolentes.

Etim. De sol-ere = soler.

Inspiracion. II, 54, 207 me parece, que fue inspiracion diuina la que mouio a su Magestad, a poner en efecto tan gallarda resolucion. [Dejándonos de prevenciones, hay que confesar que Cervantes alaba aquí la expulsion de los Moriscos por sí y por boca de uno de ellos nada menos.]

Etim. De spirare = soplar.

Instabilidad. II, 53, 202 esto de entender la ligereza, ê instabilidad de la vida presente. || I, IV Si de la instabilidad de los amigos.

Etim. De sta-re = estar.

Instable. I, 14, 46 en mar instable.

Etim. De sta-re = estar.

Instante. I, 2, 5 al instante se le representó.—13, 43 nunca en aquel instante de acometella se acuerdan de.—19, 72 que no parecia sino que en aquel instante.—34, 177 luego al instante hallô Camila el modo de remediar.—38, 200 corta, y [a]caba en un instante los pensamientos, y vida, de.—41, 217 baxô en un instante.—50, 265 y al mismo instante vieron salir.

Etim. De in-stare, stare.

Instig-ado. I, 17, 64 como instigados, y mouidos, de un mismo espiritu. || II, 56, 215 instigado de vuestra temerosa conciencia, os quereys casar con.

Etim. De instig-ar.

Instigar. II, 17, 62 si yo le instigo, el primero a quien harâ pedaços sera a mi mismo.

Etim. De instigare.

Instinto. I, 21, 84 por distinto natural.—50, 265 ha de seguir su natural distinto. [Antes hablaba D. Quijote, ahora el Canónigo, de modo que no hay que atribuirlo exclusivamente al vulgo estropeador de vocablos, como dicen; en el *Coloquio de los perros* se halla lo mismo. Díjose por etimología popular de *distinguir*.] || II, 13, 46 No sera bueno, que tenga yo un instinto tan grande, y tan natural en esto de conocer vinos, que.

Etim. De instinc-tus.

Instituir. I, 11, 34 se instituyó la orden de los caualleros andantes.—33, 167 Y entonces fue instituido el diuino Sacramento del Matrimonio.

Etim. De in-stituere, statu-ere.

Instrumento. I, 15, 54 las heridas, que se dan con los instrumentos, que.—27, 122 una voz, que sin acompañarla son de algun otro instrumento.—30, 145 tomando a mi braço por instrumento de sus hazañas.—34, 182 creyendo que lleuaua el instrumento de su gloria.—38, 200 aquestos endemoniados instrumentos de la artilleria.—42, 229 era una voz sola, sin que la acompañasse instrumento alguno. —45, 240 y conozco muy bien de todos los instrumentos de la barberia. || II, 34, 134 se oyeron... infinidad de cornetas, y otros instrumentos de guerra. —44, 166 los instrumentos de su oficio.—53, 203 todas las varatijas, é instrumentos y pertrechos de guerra.

Etim. De in-stru-mentum, in-struere.

Insuficiencia. I, III yo me hallo incapaz de remediarlas por mi insuficiencia, y pocas letras.

Etim. De sufic-ere = bastar.

Insufrible. I, 13, 42 puestos por blanco de los insufribles rayos del Sol.

Etim. De sufr-ir.

Ínsula. I, 2, 3 señor de la insula Malindrania.—7, 22 ganasse... alguna Insula.—26, 119 sin Insulos, ni Insulas que ya no las queria. [Giro muy propio, poniendo en ambos géneros lo que se desecha de todo punto.]—50, 265 Conde de la Insula Firme. || II, 2, 7 y dexaos de pretender insulas, ni insulos. [Cambiando el género al nombre se indica la negacion rotunda de la cosa segun lo admita el contexto: *no hay Manuel ni Manuela que valgan*, es figura de diccion exclusiva del castellano, por la que se desecha no solo aquello de que se trata, sino como quien dice, todo lo que se le parezca y tenga con ello conexion: *qué nidos, ni qué nidas! aquí no hay mas que ir á la escuela á su tiempo.*]—5, 18 vos hermano ydos a ser gouierno o insulo [dice Teresa á Sancho].—41, 153 y ya ni aura insula, ni insulos en el mundo que me conozcan. [En los libros de caballerías se nombran infinidad de ínsulas, como la *Barataria* que al cabo logró Sancho (II, 45, 168), así en el *Amadis de Gaula* la Insula Triste, la Insula Profunda, la Insula Firme, la Insula de Mongaza ó del Lago ferviente, la Insula de la Torre bermeja, la Insula no fallada, la Insula Gravisanda, etc.]

Etim. De ínsula.

Insul-ano. II, 13, 44 los gouiernos insulanos no son todos de buena data. —35, 139 que embiasse a mis insulanos un Gouernador cruel.

Etim. De ínsul-a.

Insulo. (Cfr. *Insula.*)

Intacto. I, 17, 61 dexare passar intactas, y en silencio?

Etim. De tac-tus, tang-ere.

Integridad. II, 63, 248 por la integridad de vuestra justicia.

Etim. De integer = entero.

Inteligencia. II, 29, 112 sin que le mouiesse [al barco] alguna inteligencia secreta, ni algun encantador escondido.

Etim. De intelligere = entender.

Inteligente. I, 47, 254 ya inteligente en las materias de estado.

Etim. De intel-ligere.

Inteligible. I, 14, 50 en altas, é inteligibles vozes.—33, 163 exemplos palpables, faciles, intelegibles.

Etim. De intelligere = entender.

Intencion. I, 2, 4 sin dar parte a persona alguna de su intencion [de su intento].—3, 9 llegó otro con la mesma intencion, de dar agua á sus mulos.—12, 40 en llegando a descubrirle su intencion [amorosa] alguno de ellos.—22, 94 Aue Marias, Credos, que nosotros diremos por la intencion de vuestra merced.—27, 120 De como salieron con su intencion el Cura, y el barbero.—28, 132 el consejo que con buena intencion se le da.—28, 132 porque no ande vacilando mi honra en vuestras intenciones [pensamientos].—40, 209 con buena intencion. || II, 1, 5 y assi me ayude Dios, como fue buena mi intencion.

Etim. De in-tendere, tendere.

Intencionada-mente. II, 2, 8 para que discreta, y bien intencionadamente pongas en mis oydos la verdad de las cosas.

Etim. De intencionado.

Intencion-ado. I, 4, 14 que no deuia de ser muy bien intencionado. —17, 64 gente alegre, bien intencionada [ironice].—47, 249 algun mal intencionado encantador. || II, 31, 121 las reprehensiones santas y bien intencionadas.

Etim. De intencion.

Intensa-mente. II, 21, 81 y tan intensamente se fixô en la imaginacion de Camacho el desden de Quiteria.

Etim. De intenso.

Intenso. I, 27, 123 la fuerça de la imaginacion de mis desgracias es tan intensa.—35, 183 Que fue tan intensa la imaginacion de la auentura.

Etim. De tensus, tendere.

Intent-ar. I, 33, 164 el intentar las cosas, de las quales antes nos puede suceder daño que prouecho.—34, 179 Pague el traydor con la vida, lo que intentó con tan lasciuo desseo.—44, 237 auian intentado a yrse sin pagar.

Etim. De intent-us, in-tendere.

Intento, posv., I, 4, 12 el qual siguio su primer intento, que fue el yrse camino de su caualleriza.—11, 34 lasciuo intento.—24, 101 Y si es que mi buen intento merece ser agradecido.

Etim. De intent-ar.

Intercesor. II, 38, 146 me seas buen intercessor con tu dueño, para que luego fauorezca a esta humilissima.

Etim. De inter-cedere.

Interes. I, 9, 29 que ni el interes, ni el miedo, el rancor, ni la aficion, no les haga torcer del camino de la verdad.—11, 33 ofreciendo, sin interes alguno, la fertil cosecha de su dulcissimo trabajo [las abejas].—11, 34 interesse.—37, 193 de pagalle todos los daños, ê interesses que por cuenta de don Quixote le huuiessen venido.—41, 219 y el interesse que se os puede seguir de darmela [la libertad; el dinero].—51, 269 con aquellos que no les yua interes en que ella fuesse mala, ô buena. || II, 4, 14 lleuado mas del interes que de darla, se le sigue.—20, 75 de la una hilera era guia el dios Cupido, y de la otra el interes... vestido de ricas y diuersas colores de oro y seda.—25, 98 que por seruicio del señor don Quixote..., dexara yo todos los interesses del mundo.—51, 198 que caminauan a rienda suelta por el camino del interesse.

Etim. De inter-esse, esse.

Interes-ado. II, 71, 269 que el amor de mis hijos. y de mi muger me haze, que me muestre interesado.

Etim. De interes-ar, interés.

Interes-al. II, 49, 186 aunque mas el Alcayde quiera usar con el de su interesal liberalidad.

Etim. De interés.

Ínterin. I, 41, 218 Quiso la mala suerte, que su padre despertasse en el interin.

Etim. De inter-im.

Inter-ior. II, 10, 32 de lo que allá en lo interior del alma passa.

Etim. Compar. inter.

Interpretacion. II, 29, 112 Rio-se don Quixote de la interpretacion que Sancho auia dado, al nombre y al computo, y cuenta del cosmografo Ptolomeo.

Etim. De interpretari.

Intérprete. I, 9, 28 hallar interprete semejante.—41, 215 Seruianos de intreprete a las mas destas palabras, y razones, el padre de Zorayda. ‖ II, 25, 99 para seruir de interprete, y declarador de los misterios del tal retablo.

Etim. De interpres.

Interrog-ante. II, 18, 67 que no sufrian interrogantes, ni dixo, ni dire, ni hazer nombres de verbos.

Etim. De interrogar, rogare.

Interroto. II, 49, 188 ella entre interrotos sollozos. [Italianismo por interrumpidos, *interruptus*.]

Etim. De rump-ere = romper.

Interrump-ido. II, 63, 247 con interrumpidas palabras de mil sollozos, y suspiros, le dixo.

Etim. De interrump-ir.

Interrumpir. I, 24, 102 no interrompereys el hilo de mi triste historia.—37, 194 que callasse, y no interrumpiesse la platica de don Quixote en ninguna manera. ‖ II, 61, 235 Dormian en pie, interrompiendo el sueño.

Etim. De rumpere = romper.

Intervalo. II, 1, 3, que aun estaua loco, y con luzidos interualos.—18, 67 el es un entreuerado loco, lleno de lezidos interualos [errata por *luzidos*].

Etim. De inter-vallum, vall-um.

Intervencion. II, 36, 140 con interuencion de sus señores ordenô.

Etim. De ven-ire = venir.

Intervenir. I, 36, 192 como en ello no interuenga pecado.—37, 194 y donde interuiene conocerse las personas tengo para mi, aunque simple, y pecador, que no ay encantamento alguno. ‖ II, 37, 143 que donde interuiniessen dueñas, no podia suceder cosa buena.

Etim. De venire = venir.

Intimacion. II, 17, 62 que no se curasse de mas intimaciones, y requirimientos.

Etim. De intim-ar.

Intimar. II, 7, 24 sino intimasse y persuadiesse a este Cauallero, que. —14, 49 desde aora intimo a v. m. señor escudero, que corra por su cuenta.

Etim. De intimare (baj. lat.), int-imus, superl. intus = dentro.

Íntimo. I, 36, 189 arrojando de lo intimo de sus entrañas. ‖ II, 12, 43 Con un ay arrancado... de lo intimo de su coraçon.

Etim. De int-imus, superl. int-us.

In-titul-ado. II, 3, 12 una nouela intitulada, El Curioso impertinente. —72, 273 una historia intitulada segunda parte de don Quixote.

Etim. De intitul-ar.

In-titul-ar. I, 6, 19 Este grande que aqui viene, se intitula Tesoro de varias Poesias. ‖ II, 22, 83 el uno [libro] se intitulaua el de las libreas.

Etim. De títul-o.

Intolerable. II, 34, 133 calores intolerables.—35, 137 usar el exercicio intolerable | De las sangrientas y pesadas armas.

Etim. De tollerare = tolerar.

Intonso. II, 70, 267 que ya entre los intonsos Poetas de nuestra edad [el que no tiene cortado el pelo, y era epíteto de Apolo, *Intonsus deus* (Ovidio), «El mancebo | Intonso y rúbio Febo» (Garcilaso), greñudo: *poeta intonso* equivale á poeta *de primera tonsura* (Quevedo), á quien todavía no se ha cortado el pelo, novel, inexperto, principiante. El afeitarse por primera vez era ocasion de fiesta entre los Romanos].

Etim. De tondere = esquilar.

Intrépida-mente. I, 33, 164 se arrojan intrepidamente por la mitad de mil contrapuestas muertes.

Etim. De intrépido.

Intrépido. I, 20, 75 Pero don Quixote, acompañado de su intrepido coraçon.—38, 200 con intrepido coraçon. ‖ II, 1, 5 Quien mas intrepido que Perion de Gaula?

Etim. De intrepidus.

Intrica-ble. I, 21, 86 presos en la intricable red amorosa.

Etim. De intrica-r.

Intricada-mente. I, 22, 91 crecer la parentela tan intricadamente, que no hay Sumista que la declare.

Etim. De intricado.

Intric-ado. I, 29, 142 entre unas intricadas peñas.—50, 263 que por los intricados ramos van cruzando. ‖ II, 17, 64 entrese en los mas intricados laberintos. [*Intricado* lo usaron Lope de Vega, Juan de Mena (*Coronacion*, copl. 7); hoy *intrincado*.]—22, 84 çarças y malezas, tan espessas y intricadas. —45, 169 una pregunta... intricada, y dificultosa.

Etim. De intric-ar.

Intricar. I, v dando á entender vuestros conceptos, sin intricarlos, ni escurecerlos.

Etim. De in-tricare, tricae.

Intro-ducir. II, 12, 40 alguna comedia, adonde se introduzen Reyes, Emperadores.—43, 161 el uso los yrá introduziendo con el tiempo [los términos nuevos].

Etim. De ducere = llevar.

In-usitado. I. 34, 177 salir a horas tan inusitadas de mi casa.

Etim. De usi-ta-tus, us-us.

In-út-il. I, 11, 34 inutil razonamiento.—15, 54 a dos cosechas [de palos] quedaremos inutiles para la tercera. —23, 58 sin hazer esta inutil diligencia.—47, 253 como a gente inutil. ‖ II, 40, 152 que no han de quedar por vuestro inutil temor, tan poblados los rostros destas señoras.

Etim. De ut-i = usar.

In-vec-tiva. I, v porque todo el es una inuectiua contra los libros de cauallerias.

Etim. De in-veh-i, veh-ere.

In-venc-ible. I, 21, 82 nuestro inuencible cauallero.—29, 145 del valor de su inuencible braço.—39, 203 creyendo que los Turcos eran inuencibles por la mar. ‖ II, 1, 5 Quien mas inuencible que Roldan?

Etim. De vinc-ere = vencer.

In-ven-cion. I, 27, 120 No le parecio mal al barbero, la inuencion del Cura [el plan].—29, 144 vio el peligro que corria su invencion, de ser descubierta.—37, 194 quiero que Dorotea prosiga la inuencion.—38, 200 se le está dando el premio de su diabolica inuencion [de la artillería].—51, 268 pero el hazia tantos guisados, é inuenciones dellas [de las galas, combinándolas]. ‖ II, 16, 56 y suspendan con la inuencion [los libros].—22, 83 que trata de la inuencion de las cosas. ‖ I, II leyenda... agena de inuencion.

Etim. De in-venire, venire.

Inventar. I, 13, 41 El buen passo, el regalo, el reposo, allá se inuento para los blandos cortesanos: mas el trabajo, la inquietud, y las armas, solo se inuentaron, ó hizieron, para aquellos que el mundo llama caualleros andantes.—21, 88 los usos no vinieron todos juntos, ni se inuentaron a una.—30, 150 no se si queriendo inuentarla, y fabricarla mentirosamente.—37, 194 era menester inuentar, y hallar otro [designio] para poderle lleuar á su tierra.

Etim. De invent-o, invenire.

Inven-tor. I, 38, 200 instrumentos de la artilleria, a cuyo inuentor.—46, 246 inuentor de maldades.—49, 260 como á inuentores de nueuas sectas, y de nueuo modo de vida. ‖ II, 45, 168

inuentor de la musica [el sol ó Apolo el de la cítara].

Etim. De in-ven-ire hallar.

Invict ísimo. I, 39, 205 del inuictissimo Carlos Quinto.

Etim. De in-vict-o.

In-victo. I 30, 146 por esse inuicto braço.—52, 275 y este inuito | Andante cauallero. || II, 38, 146 ó Cauallero inuicto. || I, VIII Inuicto vencedor, jamas vencido.

Etim. De vic-tus, vinc-ere.

Invierno. I, 42, 227 de aquellas que las viejas cuentan el inuierno al fuego. || II, 53, 202 la primauera sigue al verano... el otoño al inuierno, y el inuierno a la primauera.

Etim. Ant. yvierno (*F. Juzgo*), de hibernum (tempus).

In-visible. I, 17, 61 como son inuisibles y fantasticas. || II, 17, 59 que tengo enemigos visibles ê inuisibles. —56, 214 porque el amor es inuisible, y entra, y sale por do quiere.

Etim. De visible.

In-vocar. I, 43, 233 alli inuocó a su buena amiga Vrganda que le socorriesse. || II, 41, 154 si... podre encomendarme a nuestro Señor, o inuocar los Angeles que me fauorezcan.—58, 220 le inuocan, y llaman [á Santiago], como a defensor suyo en todas las batallas que acometen.

Etim. De voc-are vox.

Ir. I, 1, 2 y yrse por todo el mundo a buscar las auenturas.—2, 5 Fuesse llegando á la venta.—2, 5 se yuan a entrar en la venta [se disponían á].—3, 8 fueronselo a mirar desde lexos.—6, 17 Pues vayan todos [los libros] al corral, dixo el Cura.—7, 20 y assi se cree, que [los libros] fueron al fuego. —7, 21 que muchos van por lana, y bueluen tresquilados [refran que en H. Nuñ. es: ires por lana y vernes tresquilada», y «El carnero encantado, que fué por lana, y volvió tresquilado»].—8, 23 La ventura va guiando nuestras cosas.—8, 23 aquellos que yua acometer [sin *á*].—8, 25 aunque yuan el mismo camino [dícese *ir camino*].—8, 25 dos religiosos de san Benito, que vamos nuestro camino.—9, 28 se fue tan entera a la sepultura [se murió].—10, 31 que le va mucha sangre de essa oreja.—11, 33 Y aun si va â dezir verdad, mucho mejor me sabe lo que como.—13, 44 Con gran atencion yuan escuchando los demas la plática de los dos.—13, 45 la voluntad de quien lo que ordena va fuera de todo razonable discurso.—17, 61 Pues, como va buen hombre?—17, 62 porque se me va mucha sangre de la herida.—18, 66 En estos coloquios yuan don Quixote y su escudero: quando vio don Quixote, que por el camino que yuan, venia hazia ellos.—20, 77 si la acierto a contar, y no me van a la mano [si no me interrumpen, propiamente poner la mano delante ó encima del que cuenta en son de replicar].—20, 78 yendo dias, y viniendo dias [«pasándose algun tiempo»] (Cov.].—21, 83 que va de yelmo a batanes?—22, 90 y para mi tengo, que no van muy fuera de camino [que no yerran].—22, 92 vayasse poco a poco, y no andemos aora a deslindar nombres.—22, 92 y vaya con Dios [modo de despedir á uno, como lo es de despedirse el *quede con Dios*].—22, 93 no yendoles nada en ello [no teniendo en ello interés alguno].—22, 93 Vayase vuestra merced, señor, norabuena su camino adelante.—25, 107 mas que lo fuessen, que me va a mi?—25, 107 que va de lo que tratamos, a los refranes que enhilas?—27, 121 aunque le fuesse mucho en ello.—29, 145 a este mancebo que aqui va.—29, 145 yr contra su Rey, y señor natural.—30, 149 que en verdad si va á dezirla, que entrambas me parecen bien.—31, 151 Quando yo se la yua a dar.—31, 152 Todo va bien hasta agora.—32, 158 viendo la serpiente que la yua ahogando, no tuuo otro remedio, sino dexarse yr a lo hondo del rio.—33, 163 por aquellas [cosas] en que vaya la honra, y la vida de su amigo.—34, 178 yuase a pique de perder el sumo bien. 34, 182 si me fuesse en ello la vida.—35. 184 se le fueron sin pagar.—37, 193 viendo que se le desaparezian, ê yuan en humo las esperanças de.—40, 210 Mira tu si puedes hacer como nos vamos [por *vayamos*. El subjuntivo se contrae á veces (*Gram.* 58). En la *Celestina* (act. 16, p. 63): «porque vamos descansados» = para que vayamos].—44, 236 dar fin a un negocio en que le yua la vida, la honra, y el alma.—45, 240 a Sancho no le fue muy bien con otros sus secuaces.—45, 240 a nosotros toca la definicion deste caso: y porque vaya con mas fundamento.—45, 241 pero allá van leyes, &, y no digo mas. [Cfr. *Allá*.]—45, 241 porque con el alboroto no se les fuesse [escapase].—47, 252 y algo va de Pedro a Pedro [hay diferencia]. || II, 1, 2 Estenme vs. ms. atentos, y vayan conmigo [síganme en mi razonamiento].—2, 9 yre por el en bolandas.—3, 10 Si por buena fama, y si por buen nombre va, solo v. m. lleua la palma a todos.—6, 19 por mil señales yuan coligiendo, que su tio y señor queria desgarrarse la vez tercera, y boluer al exercicio de.—8, 29 A esso voy, replicô Sancho [á lo que D. Quijote insinúa].—19, 73 no queriendo esperar al escriuano, que auia ydo por la espada.—27, 106 pero vaya, pues quando la colera sale de madre.—35, 138 o vame a mi algo en que se desencante o no?—40, 152 mucho os vais tras la opinion del Boticario Toledano.—43, 163 a ydos de mi casa, y que quereis con mi muger, no ay responder [así en Correas; refran que Sancho explica y aplica: *a lo que dixere el Gouernador no ay replicar, como al salios de mi casa, y que quereis con mi muger*].—45, 171 y los ojos y el coraçon se yuan tras su bolsa: Buen hombre yd tras aquella muger.—47, 178 Pintad lo que quisieredes, que yo me voy recreando en la pintura...; pero vaya que en fin no se me ha de podrir en el pecho, pegue o no pegue...; Va de mi digo, sino.—49, 187 el qual suele muchas vezes yr en casa de mi padre.—51, 197 el me va matando de hambre, y yo me voy muriendo de despecho.—52, 201 a Sanchica tu hija se le fueron las aguas sin sentirlo de puro contento.—53, 202 se fue como en sombra, y humo el Gouierno de Sancho.—59, 226 Si por principales va, ninguno mas que mi amo [ó *si á principales va*].—63, 244 no se nos vaya. || I, VI Que en lo que no va ni vie(ne) [que no interesa nada á uno].—VII En las obras que compo(ne) | Se vaya con pies de plo(mo) [con cuidado, despacio, como si los pies fueran pesados].

Etim. De i-re.

Ira. I, 36, 191 no solo no acreciente tu ira, sino que la mengue en tal manera, que.—40, 206 ardiendo en ira.—46, 246 no parezcas delante de mi so pena de mi ira.—52. 275 No pudo huyr de amor, iras, y engaños. || II, 1, 5 presto en deponer la ira.—66, 254 y no rebienten sus iras por las ya rotas y sangrientas armas: ni por.

Etim. De ira.

Ir-remedi-able. I, 34, 177 remediar tan al parecer irremediable negocio.—36, 191 en los lazos inremediables.

Etim. De remedi-ar.

Ir-repar-able. II, 32, 121 tuuieralo por afrenta inreparable.

Etim. De re-par-ar.

Ir-resoluto. II, 21, 79 y no daua lugar a esperar inresolutas determinaciones.

Etim. De re-solutus = resuelto.

Irrit-ado. II, 19, 72 arremetia como un leon irritado.

Etim. De irrit-ar.

Irritar. II, 17, 62 que le diesse de palos, y le irritasse para echarle fue-